

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

28 FÉVRIER 1969.

PROJET DE LOI DE CADRE portant organisation de la planification et de la décentralisation économique.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 5.

1. — Remplacer le n° 3 de cet article par ce qui suit :

« 3. Les plans d'investissement au niveau des régions économiques. »

2. — Compléter cet article par un n° 4 (nouveau), libellé comme suit :

« 4. En ce qui concerne les départements ministériels, les établissements parastataux, les établissements publics et d'utilité publique, les provinces, communes, intercommunales et sociétés de développement régional, les autres institutions publiques et les organismes fonctionnant à la faveur d'une intervention ou d'une garantie des pouvoirs publics, le programme qui leur est assigné ou les objectifs qui leur sont fixés avec le volume des moyens mis à leur disposition pour la réalisation. »

JUSTIFICATION.

Cet amendement précise les administrations, services et pouvoirs publics auxquels la planification s'applique.

Art. 6.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Le Bureau du Plan dresse un inventaire des principaux choix techniquement possibles. Le Gouvernement transmet ce document aux Chambres, avec indication de ses propositions. L'avis du Conseil central de l'Economie, du Con-

Voir :

125 (S.E. 1968) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 7 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

28 FEBRUARI 1969.

ONTWERP VAN KADERWET houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 5.

1. — N° 3 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« 3. De investeringsplannen op het niveau van de economische gewesten. »

2. — Dit artikel aanvullen met een n° 4 (nieuw), luidend als volgt :

« 4. Voor de ministeriële departementen, de parastatale instellingen, de openbare instellingen en de instellingen van openbaar nut, de provincies, gemeenten, intercommunale verenigingen en gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen, de andere publiekrechtelijke instellingen en de instellingen die werken met hulp of waarborg van de overheid, het programma dat hun wordt toegewezen of de doelstellingen die voor hen worden vastgelegd, samen met het geheel van de middelen die hun daartoe ter beschikking gesteld worden. »

VERANTWOORDING.

Door dit amendement worden de administraties, de diensten en overheden waarop de planning van toepassing is, nader bepaald.

Art. 6.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Het Planbureau maakt een inventaris op van de voornaamste keuzemogelijkheden die technisch verwezenlijikbaar zijn. De Regering stuurt dit document naar de Kamers met aanduiding van haar voorstellen. Het advies

Zie :

125 (B.Z. 1968) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nos 2 tot 7 : Amendementen.

seil national du Travail, du Comité national de l'Expansion économique et des Conseils Economiques Régionaux y sont annexés.

» Les Chambres se prononcent sur les options à prendre en considération.

» Après consultation des Conseils Economiques Régionaux et du Comité national d'Expansion économique, le projet de loi portant approbation finale du Plan élaboré est déposé pour le 1^{er} novembre de l'année précédant sa mise en application. Les conclusions des organes cités au présent alinéa sont jointes au projet de loi.

» Les Chambres adoptent le Plan avant le 1^{er} janvier.

» § 2. Le Plan est impératif pour les pouvoirs publics dès son approbation par les Chambres; il se traduit annuellement dans leur budget.

» Pour les entreprises qui reçoivent des incitants de l'Etat en contrepartie des engagements pris par elles en vue d'exécuter le Plan, celui-ci est contractuellement obligatoire.

» Le Plan est indicatif pour le surplus. »

JUSTIFICATION.

Conformément à l'accord annexé à la déclaration gouvernementale et à l'Exposé des motifs du projet de loi, l'amendement introduit précise les principales phases de la procédure d'élaboration du Plan afin d'en souligner le caractère démocratique par la participation du Parlement, des intérêts régionaux et des organes de la politique économique et sociale.

Art. 7.

« In fine » du troisième alinéa, remplacer les mots :

« la section bruxelloise »,

par les mots :

« la section brabançonne ».

JUSTIFICATION.

Cette modification vise à faire concorder le texte du projet de loi avec le point 91, a, de l'accord annexé à la déclaration gouvernementale qui dispose : « La direction régionale du Bureau du Plan sera divisée en trois sections (flamande, wallonne et brabançonne) travaillant chacune en étroite collaboration avec les conseils économiques régionaux ».

Art. 7bis (nouveau).

Insérer un article 7bis (nouveau), libellé comme suit :

« Il est créé un Office de Promotion industrielle doté de la personnalité civile et dont le statut et le financement seront réglés conformément à l'article 15.

» Cet Office a pour buts :

» — de rechercher systématiquement des possibilités de productions rentables;

» — d'étudier les possibilités de mettre en œuvre certains projets sélectionnés à proposer au secteur privé ou à réaliser, s'il y a lieu en association avec celui-ci, par de nouvelles sociétés à constituer par la Société Nationale d'Investissement ou par une Société de Développement Régional;

» — de prendre toute mesure de nature à préparer ou à faciliter la réalisation des projets décidés;

van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, van de Nationale Arbeidsraad, van het Nationaal Comité voor Economische Expansie en van de Gewestelijke Economische Raden wordt erbij gevoegd.

» De Kamers spreken zich uit over de in aanmerking te nemen opties.

» Na raadpleging van de Gewestelijke Economische Raden en van het Nationaal Comité voor Economische Expansie, wordt het wetsontwerp houdende definitieve goedkeuring van het opgestelde Plan ingediend vóór 1 november van het jaar dat zijn in toepassing brengen voorafgaat. De besluiten van de in dit blad vermelde organen worden bij het wetsontwerp gevoegd.

» De Kamers keuren het Plan vóór 1 januari goed.

» § 2. Onmiddellijk na de goedkeuring door de Kamers is het Plan bindend voor de overheid; het vindt jaarlijks zijn uitdrukking in haar begroting.

» Voor de bedrijven die steun van de Staat ontvangen als tegenprestatie voor de verbintenis het Plan uit te voeren, is het contractueel verplicht.

» Voor het overige is het Plan indicatief. »

VERANTWOORDING.

In overeenstemming met het akkoord in bijlage van de regeringsverklaring en overeenkomstig de Memorie van Toelichting bij het ontwerp van Kaderwet, worden in het amendement de voornaamste fasen van de procedure tot uitwerking van het Plan nauwkeuriger bepaald; dit met het doel, door de deelneming van het Parlement, de gewestelijke belangen en de organen van het economische en sociaal beleid, het democratisch karakter ervan te onderlijnen.

Art. 7.

« In fine » van het derde lid, de woorden :

« de Brusselse sectie »,

vervangen door de woorden :

« de Brabantse sectie ».

VERANTWOORDING.

Deze wijziging strekt ertoe het wetsontwerp in overeenstemming te brengen met punt 91, a, van het bij de Regeringsverklaring gevoegde akkoord, dat bepaalt : « De regionale directie van het Planbureau zal in drie secties (de Vlaamse, de Waalse en de Brabantse) onderverdeeld worden; elke sectie zal nauw samenwerken met de gewestelijke economische raden ».

Art. 7bis (nieuw).

Een artikel 7bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Er wordt een Dienst voor Nijverheidsbevordering opgericht die de rechtspersoonlijkheid bezit en waarvan het statuut en de financiering overeenkomstig artikel 15 geregeld worden.

» Deze Dienst heeft tot doel :

» — stelselmatig rendabele produktiemogelijkheden op te sporen;

» — de mogelijkheden te bestuderen om bepaalde geselecteerde projecten op gang te brengen ten einde ze voor te stellen aan de privé-sector of ze desgevallend te laten verwezenlijken in samenwerking tussen deze sector en nieuwe door de Nationale Investeringsmaatschappij of een Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij op te richten maatschappijen;

» — alle maatregelen te treffen die van aard zijn de verwezenlijking van de aanvaarde projecten voor te bereiden of te bevorderen;

- » — de rechercher systématiquement des brevets et d'en promouvoir l'industrialisation et la commercialisation en Belgique;
- » — d'étudier tout problème concret d'économie industrielle posé par le Gouvernement, par les Conseils Economiques Régionaux et par les Sociétés de Développement Régional. »

JUSTIFICATION.

Dans le cadre de la politique d'expansion économique nécessaire à la Belgique, la promotion industrielle constitue, avec la planification et la décentralisation, un ensemble.

Dès lors, il est préférable, plutôt que d'en traiter dans un projet de loi distinct, d'introduire un amendement en vue de créer l'Office de promotion industrielle prévu par le point 71 de l'accord annexé à la déclaration gouvernementale.

Art. 10.

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Le Conseil Economique Régional pour le Brabant se compose, en nombre égal, de représentants de l'agglomération bruxelloise, d'une part, et des autres parties de la province, d'autre part, ceci sans porter atteinte au principe de la représentation égale entre néerlandophones et francophones.

» Les modalités de nomination des membres de ce Conseil sont réglées par le Roi conformément aux principes du § 1. »

JUSTIFICATION.

Cette composition correspond à l'importance démographique de l'agglomération bruxelloise, d'une part, et, d'autre part, des autres parties du Brabant.

Au 31 décembre 1967, la population de la province de Brabant s'élevait à 2 148 513 habitants, répartis comme suit :

— arrondissement de Bruxelles-capitale	1 079 181
— arrondissement de Hal-Vilvorde et arrondissement spécial	460 414
— arrondissement de Louvain	382 265
— arrondissement de Nivelles	226 653
	1 069 332
Total province	2 148 513

La représentation égale des néerlandophones et des francophones est inspirée par notre souci de mettre l'expansion économique régionale à l'abri des conflits linguistiques qui pourraient gêner ou même paralyser le fonctionnement normal du Conseil.

Art. 12.

1. — Au n° 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Le Conseil Economique Régional pour la Wallonie, le « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » et le Conseil Economique Régional pour le Brabant, ont notamment pour mission : »

2. — Au même n° 2, remplacer les lettres c et d par ce qui suit :

« c) sur la répartition des principaux crédits budgétaires qui concernent l'expansion économique régionale et leur affectation, tels ceux de l'infrastructure et des équipements sociaux;

» d) sur les projets et propositions de lois ou règlements généraux relatifs au développement régional et sur la détermination des régions de développement. »

3. — Supprimer le n° 3.

» — brevetten stelselmatig op te sporen en de industrialisering en de commercialisering ervan in België te bevorderen;

» — alle concrete vraagstukken betreffende de industriële economie te onderzoeken die door de Regering, de Gewestelijke Economische Raden en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen worden opgeworpen. »

VERANTWOORDING.

In het raam van het voor België noodzakelijk economisch expansiebeleid, vormt de bevordering van de industrie met de planning en de decentralisatie één geheel.

Daarom is het verkieslijk, liever dan het in een afzonderlijk wetsontwerp te behandelen, een amendement in te dienen tot oprichting van de Dienst voor Nijverheidsbevordering waarvan sprake in punt 71 van het akkoord in bijlage van de Regeringsverklaring.

Art. 10.

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De Gewestelijke Economische Raad voor Brabant is samengesteld uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de Brusselse agglomeratie enerzijds en van de overige gedeelten van de provincie anderzijds, zonder dat hierbij afbreuk mag worden gedaan aan de gelijke vertegenwoordiging van Nederlandstaligen en Franstaligen.

» De benoemingsmodaliteiten voor de leden van deze Raad worden geregeld door de Koning overeenkomstig de principes vervat in § 1 van dit artikel. »

VERANTWOORDING.

Deze samenstelling beantwoordt aan de demografische betekenis van de Brusselse agglomeratie enerzijds, en anderzijds van de overige gedeelten van Brabant.

Op 31 december 1967 bestond de bevolking van de provincie Brabant uit 2 148 513 inwoners, onderverdeeld als volgt :

— arrondissement Brussel-Hoofdstad	1 079 181
— arrondissement Hal-Vilvoorde en bijzonder der arrondissement	460 414
— arrondissement Leuven	382 265
— arrondissement Nijvel	226 653
	1 069 332
Totaal provincie	2 148 513

De gelijke vertegenwoordiging van Nederlandstaligen en Franstaligen wordt ingegeven door onze bezorgdheid om de gewestelijke economische ontwikkeling te vrijwaren tegen taalproblemen, die de normale werking van de Raad zouden hinderen of zelfs verlammen.

Art. 12.

1. — In n° 2, het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De « Conseil Economique Régional pour la Wallonie », de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen en de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant hebben inzonderheid als opdracht : »

2. — In hetzelfde n° 2, de letters c en d vervangen door wat volgt :

« c) over de verdeling van de voornaamste begrotingskredieten voor de gewestelijke economische expansie en hun aanwending, zoals daar zijn deze voor de infrastructuur en de sociale uitrusting;

» d) over de ontwerpen en voorstellen van de wet of de algemene verordeningen betreffende de gewestelijke ontwikkeling en over de bepaling van de ontwikkelingsgewesten. »

3. — N° 3 weglaten.

JUSTIFICATION.

Les points 92 à 98 de l'accord repris en annexe à la déclaration gouvernementale, relatifs aux conseils économiques régionaux, confèrent aux trois C.E.R. les mêmes attributions quant à la compétence, le statut et la mission; la seule différence concerne la composition même des Conseils Economiques Régionaux pour la Flandre et la Wallonie, d'une part, et du Conseil Economique pour le Brabant, de l'autre.

Le texte de l'article 12, n° 2, qui définit la mission des C.E.R., doit par conséquent être mis en accord avec les dispositions de l'accord annexé à la déclaration gouvernementale.

Art. 13.

Modifier comme suit le texte de cet article :

« Les trois Conseils Economiques Régionaux recevront des dotations annuelles inscrites au budget du Ministère des Affaires économiques. Les montants attribués au Conseil Economique Régional pour la Wallonie et au « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » seront égaux. »

JUSTIFICATION.

Il nous semble utile de préciser que le Conseil économique régional pour le Brabant recevra également une dotation. Sans doute, cela apparaît-il dans la conception générale du projet; le fait de désigner par leur nom les deux autres C.E.R. dans la seconde phrase de l'article pourrait cependant faire naître le doute quant à l'octroi d'une dotation au Conseil Economique Régional pour le Brabant.

Les Conseils Economiques Régionaux étant dotés de la personnalité civile, pourront recevoir des subventions, des donations et des legs.

Art. 14.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Les Sociétés de Développement Régional, organismes de droit public, dotées de la personnalité civile, créées à l'initiative d'une ou de plusieurs provinces peuvent, par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, être reconnues et leur ressort géographique approuvé, sur avis motivé du Conseil Economique Régional compétent.

» § 2. La Société de Développement Régional :

- » a) dresse l'inventaire des besoins de sa région, établit l'état d'avancement des travaux en cours, transmet au Conseil Economique Régional compétent les données utiles à l'élaboration du projet de plan régional et à son exécution;
- » b) dispose, en vue de réaliser le Plan, d'un pouvoir général de suggestion et d'impulsion auprès des milieux privés comme des autorités, aussi bien pour la promotion des activités productrices que pour l'aménagement du territoire, les équipements sociaux et les infrastructures régionales;
- » c) peut, à l'aide de ses ressources propres, exproprier, équiper, louer, vendre ou faire apport de tout immeuble, et engager toute action concrète susceptible d'accélérer ou d'amplifier des investissements privés ou publics prévus au Plan;
- » d) par délégation et aux frais de l'Etat ou, éventuellement, de la province ou des communes, exécute ou fait exécuter toutes expropriations, tous travaux et toutes autres missions publiques d'ordre technique;
- » e) peut assumer directement la mise en œuvre des projets industriels, et notamment ceux suggérés par l'Office de promotion industrielle, avec le concours technique

VERANTWOORDING.

In de punten 92 tot 98 van het bij de Regeringsverklaring gevoegde akkoord betreffende de gewestelijke economische raden worden de drie G.E.R. op deze wijze gesteld wat betreft bevoegdheid, statuut en opdracht; het enig verschil geldt uiteraard de samenstelling van de Gewestelijke Economische Raden voor Vlaanderen en Wallonië enerzijds en van de Economische Raad voor Brabant anderzijds.

De tekst van artikel 12, n° 2, waarin de opdracht van de G.E.R. wordt omschreven, dient bijgevolg in overeenstemming te worden gebracht met de bepalingen van het bij de Regeringsverklaring gevoegde akkoord.

Art. 13.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« De drie Gewestelijke Economische Raden zullen jaarlijkse dotaties ontvangen, uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. Aan de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen en aan de « Conseil Economique Régional pour la Wallonie » worden gelijke bedragen toegewezen. »

VERANTWOORDING.

Het lijkt ons nuttig duidelijk te stellen dat ook de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant een dotatie zal ontvangen. Weliswaar blijkt zulks uit de algemene opvatting van het ontwerp; het feit dat de andere twee G.E.R. in de tweede zin van het artikel bij name worden vermeld, zou echter twijfel kunnen doen ontstaan betreffende de toekenning van een dotatie aan de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant.

De Gewestelijke Economische Raden bezitten de rechtspersoonlijkheid en zullen derhalve subsidies, schenkingen en legaten mogen ontvangen.

Art. 14.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen, publiekrechtelijke instellingen die rechtspersoonlijkheid bezitten en die worden opgericht op initiatief van een of meer provincies, kunnen, bij in de Ministerraad overlegde koninklijke besluiten, erkend worden en hun werkgebied goedgekeurd, de bevoegde Gewestelijke Economische Raad gehoord in zijn met redenen omkleed advies.

» § 2. De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij :

- » a) maakt de inventaris op van de noden van haar streek, neemt de stand van de in uitvoering zijnde werken op en zendt alle voor het opstellen en het uitvoeren van het ontwerp van gewestelijk plan nuttige gegevens aan de bevoegde Gewestelijke Economische Raad;
- » b) beschikt, met het oog op de verwezenlijking van het plan, ten aanzien van de privé-sector en van de overheid, over een algemeen voorstel- en aansporingsrecht inzake produktiebevordering, ruimtelijke ordening, sociale uitrusting en gewestelijke infrastructuur;
- » c) kan, met eigen middelen, elk onroerend goed onteigenen, uitrusten, verhuren, verkopen of inbrengen en iedere concrete handeling stellen, die de in het Plan bepaalde private of publieke investeringen kan bespoedigen of uitbreiden;
- » d) voert uit of laat uitvoeren, op last van de Staat en op diens kosten, eventueel van de provincie of van de gemeenten, alle onteigeningen, alle werken en alle andere openbare opdrachten van technische aard;
- » e) kan, indien de privé-sector in gebreke zou blijven, met de technische en financiële medewerking van de Nationale Investeringsmaatschappij of van elke betrokken

et financier de la Société Nationale d'Investissement ou de toute Société Régionale d'Investissement concernée, en cas de carence du secteur privé. Les pouvoirs nécessaires à ces fins sont définis par arrêté royal après avis du Conseil Economique Régional compétent.

» § 3. *Un subside annuel de fonctionnement est alloué aux Sociétés de Développement Régional par le Ministère des Affaires économiques.*

» § 4. *Les Sociétés de Développement Régional peuvent contracter des emprunts moyennant autorisation préalable du Ministre des Finances. »*

JUSTIFICATION.

La nouvelle rédaction de cet article apporte des précisions quant à la nature, au statut, aux fonctions et pouvoirs des Sociétés Régionales de Développement.

Le Ministre des Affaires économiques,

E. LEBURTON.

Le Ministre des Relations communautaires,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Relations communautaires,

F. TERWAGNE.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

A. VLERICK.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

F. DELMOTTE.

Gewestelijke Investeringsmaatschappij, zelf industriële projecten op gang brengen, inzonderheid deze voorgesteld door de Dienst voor Nijverheidsbevordering. De daartoe vereiste bevoegdheid wordt bepaald bij koninklijk besluit, na advies van de betrokken Gewestelijke Economische Raad.

» § 3. *Door het Ministerie van Economische Zaken wordt aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen een jaarlijkse werkingstoelage verleend.*

» § 4. *De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen kunnen leningen aangaan op voorwaarde dat zij daartoe vooraf door de Minister van Financiën worden gemachtigd. »*

VERANTWOORDING.

De nieuwe redactie van dit artikel preciseert de aard, het statuut, de functies en de bevoegdheden van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen.

De Minister van Economische Zaken,

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

De Minister van Communautaire Betrekkingen,

De Minister-Staatssecretaris voor Streekeconomie,

De Minister-Staatssecretaris voor Streekeconomie,